

États financiers

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Pour le trimestre terminé le 30 juin 2012

Non audité

COMPTE RENDU

Note: Ces états financiers trimestriels doivent être lus en parallèle avec les états financiers vérifiés du 31 mars 2012 du Musée canadien des civilisations et avec le présent compte rendu.

APERÇU

La Société s'est engagée à maintenir de solides bases financières et opérationnelles afin d'assurer la prestation de services et de programmes muséaux de qualité. En réponse à l'orientation stratégique de son conseil d'administration, elle intègre l'imputabilité dans la planification de ses activités et l'établissement de ses rapports. La Société a instauré une culture de gestion qui privilégie l'excellence et l'adaptation aux meilleures pratiques d'amélioration continue. Dans l'exercice de son mandat, elle relève du Parlement et des Canadiennes et Canadiens.

ORIENTATION STRATÉGIQUE

En juin 2009, le conseil d'administration de la Société a approuvé quatre orientations stratégiques qui présentent de nouvelles priorités et élargissent le champ d'activité de la Société. Ces orientations demeurent pertinentes et essentielles pour remplir le mandat national de la Société et promouvoir un haut niveau d'excellence muséologique et d'innovation. Un ensemble détaillé d'objectifs est fixé pour chaque aspect. Les quatre orientations stratégiques de la Société sont les suivantes :

EXCELLENCE ET PERTINENCE MUSÉOLOGIQUES : Enrichir ses collections nationales et élargir ses recherches en matière de conservation, afin de mieux refléter et présenter les récits, les symboles et les réalisations du pays dans les dimensions sociale, culturelle, humaine, militaire et politique de la vie au Canada.

PRÉSENTER LES MUSÉES AUX CANADIENS : Accroître ses efforts pour devenir mieux connue, plus accessible et de plus en plus pertinente dans toutes les régions du Canada et à l'échelle internationale par le truchement d'initiatives muséales novatrices et attirantes, ainsi que par des programmes de diffusion.

SE CONCENTRER SUR LES RÉSULTATS : Conserver ses pratiques de gestion disciplinées tout en se montrant flexible et réactive aux conditions changeantes. Le personnel élaborera des outils et des procédures permettant une production plus efficace de rapports sur les activités et les résultats.

FINANCEMENT ET COLLECTE DE FONDS : Accroître ses ressources financières par diverses sources supplémentaires de revenus, notamment les commandites d'entreprise, les partenariats et la philanthropie sollicitée dans toutes les régions du pays de même que les recettes de sources commerciales.

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION

Les résultats nets d'exploitation au 30 juin 2012 affichent une perte de 1,3 million de dollars, comparativement à une perte de 1,6 million de dollars l'exercice précédent.

La fréquentation des deux musées correspond aux données de l'exercice précédent et du budget au 30 juin 2012, les recettes s'élevant à 1,4 million de dollars (1,4 million de dollars – 30 juin 2012). Le Musée est d'avis que cette tendance se poursuivra au cours des prochains mois étant donné les chiffres de fréquentation très encourageants pour l'exposition sur les Mayas au Musée canadien des civilisations et l'exposition sur la Guerre de 1812 au Musée canadien de la guerre, sans compter l'exposition sur le vaudou à venir au mois de novembre 2012.

Les recettes du cinéma IMAX sont inférieures à celles de l'exercice précédent et prévues au budget pour le premier trimestre de 2012. Toutefois, nous prévoyons que la fréquentation et les recettes du cinéma IMAX du deuxième trimestre seront comparables à l'année précédente.

Les dépenses de fonctionnement sont comparables à celles de l'exercice précédent, s'élevant à 21,6 millions de dollars (21,2 millions de dollars en 2011-2012), et sont inférieures à celles prévues au budget. La Société continue d'examiner ses dépenses pour trouver des occasions de réduire les coûts au moyen de la renégociation de contrats et de gains d'efficacité. Toutefois, certains coûts indépendants de la volonté de la Société, tels que le paiement versé en remplacement d'impôts (fonciers) et d'autres frais fixes, ne cessent d'augmenter. L'augmentation des coûts relatifs au personnel en date du 30 juin 2012 reflète les augmentations salariales annuelles négociées dans les conventions collectives.

Les affectations budgétaires de 2012-2013 comprennent des fonds spéciaux provenant du budget de 2008. L'exercice en cours est le cinquième et le dernier où la Société reçoit ces fonds, qui sont consacrés essentiellement aux immobilisations pour les réparations des infrastructures vieillissantes.

BILAN

Le 30 juin 2012, la Société détenait, entre autres placements, des papiers du véhicule d'actifs cadre (MAV). La juste valeur des papiers MAVII est fondée sur l'analyse conjecturale du marché qu'effectue la Société. Le 31 mars 2012, les papiers MAVII ont été consignés à leur juste valeur estimative de 8,1 millions de dollars. La Société a maintenu cette évaluation au 30 juin 2012.

Le Fonds de la collection nationale sert à l'acquisition de pièces et objets d'intérêt muséologique par le Musée canadien des civilisations et le Musée canadien de la guerre. Le 30 juin 2012, Le Fonds de la collection nationale s'élevait à 8,6 millions de dollars.

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non vérifiés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.



David Loye
Directeur administratif



Linda Hurdle
Dirigeante principale des finances

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

État de la situation financière

Au

(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	31 mars 2012
Actif		
Actif à court terme :		
Trésorerie	8 754 \$	9 523 \$
Placements	833	3 124
Créances	1 092	2 680
Stocks	1 023	934
Charges payées d'avances	758	794
	<u>12 460</u>	<u>17 055</u>
Encaisse affectée	1 327	1 327
Encaisse et placements affectés - Fonds de la collection nationale	8 597	7 903
Placements	37 766	35 290
Collection	1	1
Immobilisations	266 393	269 777
	<u>326 544 \$</u>	<u>331 353 \$</u>
Passifs et capitaux propres		
Passif à court terme :		
Créditeurs et charges à payer	13 317 \$	14 136 \$
Apports reportés et produit reporté (note 2)	2 433	2 472
	<u>15 750</u>	<u>16 608</u>
Apports reportés - Fonds de la collection nationale (note 3)	8 597	7 903
Apports reportés liés aux immobilisations (note 4)	230 496	233 986
Avantages sociaux futurs	7 916	7 988
	<u>262 759</u>	<u>266 485</u>
Actif net :		
Non affecté	20 740	22 047
Investissement en immobilisations	41 246	41 246
Gains de réévaluation cumulés	1 799	1 575
	<u>63 785</u>	<u>64 868</u>
	<u>326 544 \$</u>	<u>331 353 \$</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

État des résultats d'exploitation

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	30 juin 2011
Produits :		
Dons et commandites	129 \$	122 \$
Intérêts	342	272
Exploitation (tableau 1)	3 485	3 550
	3 956	3 944
Charges (tableau 2) :		
Collection et recherche	3 307	3 065
Exposition, éducation et communication	4 383	4 442
Locaux	9 838	9 563
Gestion de la Société	4 048	4 091
	21 576	21 161
Résultats d'exploitation nets avant le financement du gouvernement	(17 620)	(17 217)
Crédits parlementaires (note 5)	16 313	15 618
Résultats net	(1 307) \$	(1 599) \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

État des gains et des pertes de réévaluation

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	30 juin 2011
Gains de réévaluation cumulés, début de l'exercice	1 575 \$	- \$
Gains (pertes) non réalisés attribués aux :		
Obligations à court terme	(8)	-
Obligations à long terme	232	504
Gains de réévaluation cumulés, fin du trimestre	1 799 \$	504 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

État de l'évolution de l'actif net

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	Non affecté	Investissement en immobilisations	Gains de réévaluation cumulés	30 juin 2012	30 juin 2011
Actif net, début de l'exercice	22 047 \$	41 246 \$	1 575 \$	64 868 \$	65 350 \$
Résultat net	(1 307)	-	-	(1 307)	(1 599)
Gains de réévaluation	-	-	224	224	504
Actif net, fin du trimestre	20 740 \$	41 246 \$	1 799 \$	63 785 \$	64 255 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

État des flux de trésorerie

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	30 juin 2011
Activités de fonctionnement :		
Encaissements (clients)	4 047 \$	3 899 \$
Encaissements (crédits parlementaires)	17 861	16 298
Décaissements (personnel et fournisseurs)	(22 141)	(22 580)
Intérêts reçus	342	272
Flux de trésorerie net provenant des activités de fonctionnement	109	(2 111)
Activités de placement :		
Diminution des placements à long terme	39	87
Augmentation de l'encaisse et des placements affectés	(694)	(703)
Flux de trésorerie net provenant des activités de placement	(655)	(616)
Activités d'investissement en immobilisations :		
Acquisition d'immobilisations	(711)	(1 356)
Activités de financement :		
Crédit parlementaires pour l'acquisition d'immobilisations	226	635
Apports affectés et revenus de placement connexes	262	114
Flux de trésorerie net provenant des activités de financement	488	749
Diminution de la trésorerie	(769)	(3 334)
Trésorerie, début de l'exercice	9 523	12 485
Trésorerie, fin du trimestre	8 754 \$	9 151 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Notes complémentaires

(Non audité)

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public. La Société a préparé les états financiers en appliquant la série 4200 des Normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes gouvernementaux à but non lucratif, et la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les principales conventions comptables sont les suivants.

(a) Actifs financiers et passifs financiers

La trésorerie, l'encaisse et les placements affectés de même que les placements en obligations et en obligations du véhicule d'actifs cadre sont classés dans la catégorie de la juste valeur. Les gains ou pertes non réalisés qui résultent des variations de la juste valeur des ces actifs financiers sont comptabilisés à l'état des gains et des pertes de réévaluation.

La juste valeur est déterminée pour les véhicules d'actifs cadres (VAC) au moyen d'une valeur actualisée des flux de trésorerie, à l'aide des hypothèses sur le marché. Tous les autres actifs financiers classés dans la catégorie de la juste valeur sont évalués au prix du marché en fonction du cours acheteur officiel. Les ventes et les achats de placements sont comptabilisés à la date de transaction. Les coûts d'opération liés à l'acquisition de placements sont passés en charges.

Les créances sont classées dans la catégorie des « prêts et créances ». Après leur évaluation initiale à la juste valeur, elles sont évaluées au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif par le truchement de l'état des résultats.

Les créditeurs et charges à payer sont regroupés dans la catégorie des « autres passifs financiers ». Après leur évaluation initiale à la juste valeur, ils sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif par le truchement de l'état des résultats. Pour la Société, le montant de l'évaluation initiale de tous les créditeurs à court terme approche la juste valeur en raison de leur nature à court terme.

(b) Trésorerie

La trésorerie est constitué de dépôts auprès d'institutions financières dont les fonds peuvent être retirés sans préavis ni pénalité.

(c) Stocks

Les stocks, qui sont constitués d'articles pour les boutiques et de publications, sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

(d) Collection

La collection d'artefacts constitue la partie la plus importante des biens de la Société. Une valeur symbolique de 1 \$ lui est attribuée à l'état de la situation financière, en raison de la difficulté de donner une valeur significative à ces biens.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Notes complémentaires, page 2

(Non audité)

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables (suite)

(d) Collection (suite)

Les objets achetés pour la collection de la Société sont passés en charges au cours de l'exercice d'acquisition. Les objets donnés à la Société sont comptabilisés comme actifs, à une valeur nominale.

(e) Immobilisations

Les immobilisations qui sont la propriété de la Société sont évaluées au coût, moins amortissement cumulé. Les bâtiments appartenant au gouvernement du Canada, qui sont sous le contrôle administratif de la Société, sont comptabilisés à leur coût historique estimatif, moins amortissement cumulé. Les terrains appartenant au gouvernement du Canada, qui sont sous le contrôle administratif de la Société, sont comptabilisés à leur coût historique estimatif, et un montant correspondant est crédité directement à l'investissement en immobilisations.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire, pendant la durée de vie utile estimative de l'actif, comme suit :

Actif	Vie utile
Bâtiments	40 ans
Améliorations des bâtiments	10 ans
Matériel technique et informatique	5 et 8 ans
Mobilier et matériel de bureau	8 ans
Véhicules motorisés	5 ans

(f) Conversion des devises

Les transactions en devises étrangères sont converties en dollars canadiens au taux de change en vigueur au moment où elles sont effectuées. L'actif et le passif monétaires libellés en devises étrangères sont convertis au taux en vigueur à la fin de la période. Les gains et pertes réalisés découlant de la conversion des devises étrangères sont présentés dans l'état des résultats.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables (suite)**(g) Avantages sociaux futurs****(i) Régime de retraite**

Tous les employés éligibles de la Société sont affiliés au Régime de retraite de la fonction publique (le Régime). Il s'agit d'un régime contributif établi par la loi dont le gouvernement du Canada est le promoteur. Les employés et la Société doivent verser des cotisations au Régime pour financer le coût des services rendus au cours de l'exercice. Aux termes des textes de loi en vigueur, la Société n'a pas une obligation juridique ou implicite de verser des cotisations supplémentaires pour financer le coût des services passés ou un déficit de capitalisation. Par conséquent, les cotisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel les employés rendent les services et elles représentent l'obligation totale de la Société au titre des prestations de retraite.

(ii) Avantages complémentaires de retraite

La Société offre aux retraités et aux salariés admissibles un régime sans capitalisation de soins de santé et dentaires à prestations déterminées. Le coût des obligations au titre des prestations constituées gagnées par les salariés est déterminé par calculs actuariels à l'aide de la méthode de répartition des prestations au prorata des services et des meilleures estimations de la direction de l'indexation des salaires, taux d'actualisation, des âges de départ à la retraite et des coûts de soins de santé et dentaires anticipés.

Les gains actuariels (pertes actuarielles) de l'obligation au titre des prestations constituées proviennent de l'écart entre les résultats réels et les résultats prévus et des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. Les gains (pertes) actuariels sont comptabilisés de façon systématique sur le reste de la carrière active des employés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs admissibles à ces avantages complémentaires de retraite est de 11,9 ans.

(iii) Congés de maladie

La Société donne des congés de maladie aux employés qui s'accumulent, mais qui ne s'acquèrent pas. La Société comptabilise un passif et une charge pour les congés de maladie au cours de la période pendant laquelle les employés fournissent leurs services par rapport aux prestations. Le passif et la charge sont établis au moyen d'une méthode actuarielle. Les gains (pertes) actuariels sont comptabilisés de façon systématique sur le reste de la carrière active des employés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs admissibles à ces congés de maladie est de 11,9 ans.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables (suite)

(g) Avantages sociaux futurs (suite)

(iv) Indemnités de départ

Les salariés ont droit à des indemnités de départ, tel que le prévoient les conventions collectives et les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités est comptabilisé au fur et à mesure que les indemnités sont gagnées par les salariés. La direction a déterminé l'obligation au titre des prestations constituées au moyen d'une méthode de répartition des prestations fondée sur des hypothèses et des estimations les plus probables liées à des facteurs tels que le taux d'actualisation, l'inflation, le roulement prévu et les retraites ainsi que les taux de mortalité. Ces indemnités constituent pour la Société une obligation dont le règlement entraînera des paiements au cours des prochains exercices. Les gains (pertes) actuariels sont comptabilisés de façon systématique sur le reste de la carrière active des employés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs admissibles à ces indemnités de départ est de 11,9 ans.

(h) Constatation des produits

(i) Activités du Musée

Les produits des activités du Musée découlent de la vente des droits d'entrée et des programmes, du cinéma IMAX, des locations de salles, des comptoirs de vente d'aliments, du stationnement, des ventes des boutiques, des publications et des redevances attribuables à la reproduction des produits vendus en boutique ainsi qu'à la distribution de films. Ces produits sont comptabilisés au cours de l'exercice où se réalise la vente des biens ou la prestation des services.

(ii) Adhésions

Les produits de la vente d'adhésions sont comptabilisés sur la durée de la période d'admissibilité à l'adhésion.

(iii) Expositions itinérantes

Les produits tirés de la location d'expositions itinérantes sont comptabilisés sur la durée de l'exposition dans chaque endroit.

(iv) Intérêts sur la trésorerie et les placements

Les intérêts sur la trésorerie et les placements sont comptabilisés au cours de l'exercice où ils sont gagnés.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables (suite)**(h) Constatation des produits (suite)****(v) Commandites**

Les commandites non affectées sont comptabilisées comme produits au moment où elles sont reçues, ou à recevoir si le montant à recevoir peut être évalué de façon raisonnable et si sa perception est raisonnablement assurée. Les commandites grevées d'une affectation d'origine externe sont reportées de façon à les comptabiliser en tant que produits au cours de l'exercice où les obligations correspondantes sont remplies. Les produits des biens et des services reçus en nature ainsi que les charges compensatoires sont comptabilisés à la juste valeur de marché au moment de la réception.

(vi) Dons

Les dons sont constitués d'apports reçus d'entités non gouvernementales qui ne font pas partie du périmètre comptable du gouvernement fédéral, telles que les personnes, les fondations et les sociétés.

Les dons non affectés sont comptabilisés à titre de produits sur l'état des résultats au moment où ils sont reçus, ou à recevoir si le montant à recevoir peut être évalué de façon raisonnable et si sa perception est raisonnablement assurée.

Les apports qui sont explicitement ou implicitement affectés à l'achat d'immobilisations amortissables sont reportés et comptabilisés à titre de revenus selon la même méthode et sur la même période que les immobilisations connexes acquises.

Les apports affectés à l'externe à des fins précises sont reportés sur l'état de la situation financière et comptabilisés à titre de revenus sur l'état des résultats dans la période au cours de laquelle les dépenses connexes sont comptabilisées. Les revenus de placements grevés d'affectations sont comptabilisés à titre de revenus dans l'état des résultats dans la période au cours duquel les dépenses connexes sont comptabilisées.

(vii) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada verse des fonds sous forme de contribution à la Société au moyen de crédits parlementaires.

Les crédits parlementaires qui sont explicitement ou implicitement affectés à l'achat d'immobilisations amortissables sont reportés et comptabilisés à titre de revenus selon la même méthode et sur la même période que les immobilisations connexes acquises.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

1. Principales méthodes comptables (suite)

(vii) Crédits parlementaires (suite)

Les crédits parlementaires affectés à des dépenses précises sont reportés sur l'état de la situation financière et comptabilisés à titre de revenus sur l'état des résultats dans la période au cours de laquelle ces dépenses sont engagées. Les crédits parlementaires qui ne sont pas affectés à une fin précise sont comptabilisés à titre de revenus dans l'état des résultats de la période pour laquelle le crédit est autorisé.

(viii) Autres produits

Les autres produits résultent principalement des services de bibliothèque, de reproduction photographique, de conservation et de coordination de la production d'activités spéciales, ainsi que des gains sur la cession de biens. Ces produits sont comptabilisés au cours de l'exercice où a lieu la vente des biens ou la prestation des services.

(ix) Services de bénévoles

Le nombre d'heures de travail effectuées chaque année par les bénévoles est élevé. Or, en raison de la difficulté d'attribuer une juste valeur à ces services, les apports sous la forme de services ne sont pas comptabilisés dans les présents états financiers.

(i) Incertitude relative à la mesure

Pour établir des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes gouvernementaux à but non lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants déclarés des produits et des charges pour l'exercice. Les principaux éléments faisant l'objet d'estimations sont les passifs liés aux salariés, les passifs éventuels, l'évaluation des billets du véhicule d'actifs cadre et la durée de vie utile estimative des immobilisations. Les montants réels pourraient différer de façon importante des estimations.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Notes complémentaires, page 7

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

Note 2 - Apports reportés et produits reportés :

Les apports reportés et produits reportés se présentent comme suit :

	30 juin 2012		31 mars 2012	
Apports reportés de sources non gouvernementales	1 327	\$	1 327	\$
Crédits parlementaires reportés	264		264	
Total des apports reportés	1 591		1 591	
Produits reportés - biens et services	842		881	
Solde, fin de l'exercice	2 433	\$	2 472	\$

La variation du solde d'apports reportés au cour du trimestre se présente comme suit :

	30 juin 2012		31 mars 2012	
Solde, début de l'exercice	1 591	\$	2 222	\$
Ajouts :				
Apports affectés reçus de sources non gouvernementales	128		456	
Crédits parlementaires affectés reçus	-		90	
Revenus de placements reportés	2		7	
	130		553	
Déductions :				
Montants transférés vers le Fonds de la collection nationale (note 3)	(113)		-	
Montants comptabilisés à titre de produits	(17)		(1 184)	
	(130)		(1 184)	
Solde, fin du trimestre	1 591	\$	1 591	\$

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Notes complémentaires, page 8

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

Note 3 - Apports reportés pour le Fonds de la collection nationale :

Les apports reportés pour le Fonds de la collection nationale sont les suivants :

	30 juin 2012	31 mars 2012
Crédits parlementaires reportés	6 920 \$	6 358 \$
Apports d'entités non gouvernementales	1 677	1 545
Solde, fin du trimestre	8 597 \$	7 903 \$

La variation du solde des apports reportés se présente comme suit :

	30 juin 2012	31 mars 2012
Solde, début de l'exercice	7 903 \$	5 396 \$
Ajouts :		
Crédits parlementaires affectés au Fonds de la collection nationale	500	2 000
Apports d'entités non gouvernementales reçus pendant l'exercice	17	255
Revenu de placement réalisé et reporté	42	141
Gain non réalisé sur placements	22	149
Montants transférés d'apports reportés (note 2)	113	-
	694	2 545
Moins :		
Montants comptabilisés dans les produits	-	(38)
Solde, fin du trimestre	8 597 \$	7 903 \$

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Notes complémentaires, page 9

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012

(en milliers de dollars)

Note 4 - Apports reportés liés aux immobilisations :

Les apports reportés liés aux immobilisations sont constitués de :

	30 juin 2012		31 mars 2012	
Utilisés pour faire des acquisitions :				
Apports de capital reportés provenant d'entités non gouvernementales	2 215	\$	2 253	\$
Financement d'immobilisations reporté au moyen de crédits parlementaires	223 108		226 075	
	225 323		228 328	
Destinés à être utilisés pour faire des acquisitions :				
Financement d'immobilisations reporté au moyen de crédits parlementaires	5 173		5 658	
Solde, fin du trimestre	230 496	\$	233 986	\$

La variation du solde des apports reportés liés aux immobilisations se présente comme suit :

	30 juin 2012		31 mars 2012	
Solde, début de l'exercice	233 986	\$	241 297	\$
Plus :				
Acquisitions d'immobilisations	711		7 868	
Cessions d'immobilisations	-		(38)	
Financées au moyen de crédits parlementaires de l'exercice précédent	(485)		(4 418)	
Financées au moyen de crédits parlementaires de l'exercice en cours	226		3 412	
Crédits parlementaires reportés en vue d'acquisitions futures d'immobilisations	-		4 085	
Crédits parlementaires reçus	226		7 497	
Moins les montants comptabilisés à titre de produits :				
Apports de capital reportés	(38)		(148)	
Crédit parlementaires	(3 678)		(14 660)	
Solde, fin du trimestre	230 496	\$	233 986	\$

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Notes complémentaires, page 10

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

Note 5 - Crédits parlementaires :

Crédits parlementaires comptabilisés à titre de produits :

	30 juin 2012		30 juin 2011	
Montant du budget principal des dépenses à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	62 454	\$	63 379	\$
Budgets supplémentaires des dépenses et virements	-		665	
	62 454		64 044	
Crédits parlementaires recevables à la fin du trimestre	(49 093)		(51 083)	
Crédits parlementaires reçus au cours du trimestre	13 361		12 961	
Crédits parlementaires reportés, début de l'exercice	5 922		7 125	
Crédits parlementaires disponible pour usage	19 283		20 086	
Portion du montant reporté pour les acquisitions et les projets particuliers	(5 437)		(6 266)	
Montants utilisés pour l'acquisition d'immobilisations	(711)		(1 356)	
Amortissement du financement d'immobilisations reporté	3 678		3 654	
Virements au Fonds de la collection nationale	(500)		(500)	
Crédits parlementaires comptabilisés à titre de produits	16 313	\$	15 618	\$

Reconciliation des crédits parlementaires reportés :

	30 juin 2012		30 juin 2011	
Crédits parlementaires reportés, début de l'exercice	5 922	\$	7 125	\$
Crédits parlementaires reportés utilisés au cours du trimestre	(485)		(859)	
Crédits parlementaires reportés, fin du trimestre	5 437	\$	6 266	\$

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Tableau 1 - Produits d'exploitation

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	30 juin 2011
Droits d'entrée et programmes	1 386 \$	1 358 \$
Location de salle et concessions	576	531
Ventes - Boutiques	531	495
Imax	390	486
Stationnement	382	371
Adhésions	63	58
Expositions itinérantes	43	75
Publications	15	29
Autres	99	147
	3 485 \$	3 550 \$

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

(Non audité)

Tableau 2 - Dépenses

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012
(en milliers de dollars)

	30 juin 2012	30 juin 2011
Coût du personnel	9 018 \$	8 759 \$
Amortissement des immobilisations	3 716	3 692
Services professionnels et spéciaux	2 770	3 025
Impôts fonciers	2 417	2 303
Services publics	718	740
Fabrication et location d'éléments d'exposition	599	454
Réparations et entretien	511	299
Communications	398	624
Matériel et fournitures	358	308
Marketing et publicité	243	246
Déplacements	212	209
Acquisitions de pièces de collection	196	42
Coût des marchandises vendues	193	230
Redevances	108	116
Autres	119	114
	21 576 \$	21 161 \$